

CANZONIERE A

- letto 686 volte

Edizione diplomatica

Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/All%27aere%20claro%20%C3%B2%20vista%20ploggia%20dare%20A.png>

A llaira chiaraouista plogia dare. edalo schuro rendere chiarore.
efoco arzente ghiaccia diuentare. efreda neue rendere calore.
edolze cose molto amareare. edelamare rendere dolzore.
edue guerieri jmfina pacie stare. entradue amici nosciere ciorore.
Edo uista damore cosa piu forte. chera feruto esanomi ferendo.
Lofoco donde ardea stuto comfoco. Lauita chemidie fue lamia mortte.
lofoco chemistinsse ora nenciendo. damore mitrasse emisemi jmsu loco.

- letto 426 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I
Allaira chiaraouista plogia dare. edalo schuro rendere chiarore. efoco arzente ghiaccia diuentare. efreda neue rendere calore.
All'aira chiara ò vista plogia dare, e da lo schuro rendere chiarore; e foco arzente ghiaccia diventare, e freda neve rendere calore;
II

edolze cose molto amareare. edelamare rendere dolzore. edue guerieri jm fina pacie stare. entradue amici nosciere ciero.
E dolze cose molto amareare, e de l'amare rendere dolzore; e due guerieri jm fina pacie stare, e 'ntra due amici nosciereci erore.
III
Edo uista damore cosa piu forte. chera feruto esanomi ferendo. Lofoco donde ardea stuto comfoco.
Ed ò vista d'amore cosa più forte, ch'era feruto e sanòmi ferendo; lo foco donde ardea stutò com foco.
IV
Lauita chemidie fue lamia mortte. lofoco chemistinsse ora nenciendo. damore mitrasse emisemi jmsu loco.
La vita che mi die fue la mia mortte; lo foco che mi strinsse, ora ne 'nciendo, d'amore mi trasse e misemi jm su' loco.

- letto 397 volte